

悅書林

2014-2015 年度英華女校家長教師會贊助

第四十五期

英華人推介

英華女校

書名 慕尼黑白
作者 陳明慧
受訪者 五戊 黃健敏
採訪者 五戊 郭蕊



身為一個新聞工作者，作者充分在書中表現了她的時事觸覺，如何看信仰，看歷史，看自己。出身台灣的她，去過法國，現定居於德國。她筆下的人和事，不只局限於一個特定社群，而是國際化的。獨特的背景，令她對不同事情，有別開生面的見解，勇於追求真理。就如在〈心湖〉一文中，她對神的質疑。她質疑神，為何不拯救猶太人，令他們在殘酷的戰爭中受死。為何不對文革中，生活於水深火熱之中的知識份子伸出援手。作者對生命的渺小，對世事的無奈和無力，展現於連違反問中。

這是此書吸引黃同學的地方。她十分欣賞作者對思想和學習的執著，多角度的思考。雖然現階段，年輕的我們未能完全理解作者的掙扎和煩憂，但她亦鼓勵同學，嘗試感受作者的心境，並學習堅強與獨立。



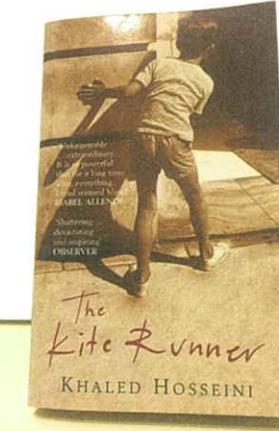
Title The Kite Runner
Author Khaled Hosseini
Interviewee Miss Wong Siu To
Interviewer 5C Neva Kwok

The book started with the ending of the story, looking back from the perspective of Amir who betrayed his friend, Hassan, at a very young age. He did not hurt Hassan, but he did nothing when he saw his best friend being assaulted and raped, which was already an act of betrayal.

Following his memories, readers will be able to trace back and understand his struggles. Life is never easy, especially for a kid who had lost his mother since he was born.

Not only can we learn from his experiences, we can also look into many other issues: social discrimination, childhood, friendship, redemption, politics, parental relationship..... you name it. This is also why Miss Wong finds the book appealing.

She encourages students to think deeper, to understand humanities and various social problems happening around us. Reading this book can surely broaden your horizons and deepen your thoughts.





■ 書名 破地獄
作者 王良和
出版 汇智出版有限公司



破地獄，是指在葬禮上的一個儀式，法士打開地獄之門，引導和領導死者前往地獄讓死者投胎。雖然主題是關於死亡卻是以小說的形式來表達，令這個沉重的話題增添了一些生氣，有趣的地方。作者運用了幽默的手法來表達人對死亡的恐懼，因對生前的人不好而怕他們死後回來尋仇。人人都明白「人終有一死」，懂得及時行樂的人卻少之又少，只懂得為生活拼搏，把一切的光陰都虛耗於工作上，這樣值得嗎？雖然每一個故事是獨立的，但是總感覺每一篇都有些連繫，不知道你們讀完這書後能看出端倪嗎？

四戊 陳倩虞

■ 書名 師生有情
作者 蒲葦
出版 三聯書店(香港)有限公司



老師和學生的關係十分密切，除了知識的傳授，老師還為學生提供生活上的指引。良好的師生關係，對教育學生的效果有深遠的影響。不過，現今的老師和學生愈來愈忙，加上科技發達，大家下課後見面的時間大幅減少，有關學習以外的交流不多，師生間難以建立親厚的關係。

本書收錄了23組老師和學生的書信來往，透過學生和老師的文字交流，表達師生情誼。當中談的都是青少年常見的問題，例如升學疑慮、愛情迷惘、家庭生活困擾等。同學在閱讀本書的過程中，或會為自己在個人成長的過程中所遇到的難題找到答案。

只要有心，同學們定能拉近與老師之間的距離，建立亦師亦友的關係。

四丙 廖詠妍

■ 書名 請問侯文詠：一場內在對話的旅程。
作者 侯文詠
出版 皇冠文化出版有限公司

在「如果人生是一道證明題，你自己，就是最好的答案。」

在日常生活中，作為學生，我們每天只忙著做功課、溫習、有時可能會偷懶，有時亦會玩樂以放鬆自己。但我們卻忽略了一個重要的問題：究竟何謂人生？

中三時要選科，中六時要考文憑試，似乎，我們並沒有太多時間去深入探討「人生」。選科時，我們會考慮到興趣與前途；考文憑試，是為入大學，讀心儀科目，一切都是為自己的人生鋪排，但我們卻十分容易忽視自己的「內在價值」。

面對困難時，我們總會有許多疑惑，更會迫切的想要找到答案，卻不知道最重要的答案是自己。

書中，作者以較淺白的例子來分析、闡述人生道理，引導讀者加入這場內在的對話。若你正在困惑自己該如何是好之際，這本書或許能讓你尋獲最合適而又只屬於你的答案。

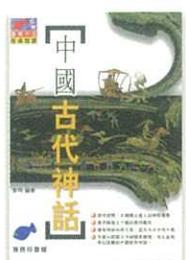
■ 書名 心悅君兮——詩經情事
作者 閻紅
出版 龍圖騰文化有限公司



《詩經》由民歌而來，文辭典雅優美，溫柔敦厚，裏面一篇篇的情詩，真切地道出了兩千多年前，中華民族豐富多彩的愛情觀，留下他們的一顰一笑，一悲一喜。其實，在愛情面前，千年前的他們，與現今的我們，並沒有太大分別：同樣一邊摸索着愛情，一邊在粗礪與溫柔間輾轉。

當《詩經》中的情事，在作者妙筆下，與現代的愛情故事絲絲相扣，你會發現，人們對愛的情懷，哪怕經歷數千年，也不曾改變，依然是怨而不怒，哀而不傷。這經年不散的情韻，在漫長的時光中，成了中華民族獨特的淳樸氣質。

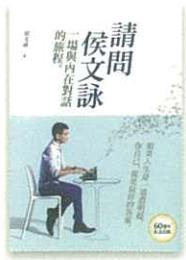
五甲 高荻蕭



喜愛看中國古代神話的你一定不能錯過這本書。書裡除了用淺易的文字記載神話故事外，內容也較為詳盡。我們都知道《山海經》是古代神話名著，但是袁珂所編的這本書也毫不遜色，它不但有不少原來的故事，還有作者引經據典的各類分析，給予讀者更全面的認識。先是介紹始創天地萬物的神明，例如盤古開天、女媧補天、精衛填海等，然後詳寫黃帝與蚩尤的對戰、羿為民除害、大禹治水三個神話，充分呈現中國古代神話的經典魅力。

雖然大部分的神話故事都是源自原始時代，這些奇幻迷離的故事背後很有可能只是人們對神明的幻想。但正因為人們的這些幻想，這些故事才能成為粵劇和電視劇的素材。我們作為學生亦應當對這些神話故事有所認識。

四丙 康景稀



四甲 尹君陶

從何權峰

《慢下來，幸福就不會擦肩而過》 找回心中一點恬靜

五月，總叫人著急，每天早上五點半起床，神情呆滯，身軀總是疲憊，仍未能將前一晚跑步訓練的疲勞恢復過來。梳洗過後，便要踏上征途，彷彿習慣了這種戰爭模式。

當文憑試考生於四月至五月初完成筆試，老師便開始忙碌。每學年我均十分掙扎應否接受五月這項事工。千萬別以為老師們在五月夏令時份可以在午飯過後回家好好休息。每天早上為了抓緊每課節只有三十分鐘的教學時間，總是急趕著教學；到了下午要立刻處理各行政事務，晚上便到不同考評中心「閉關」，處理評卷工作，十點半過後才可以稍作休息。

五月是令我瘋狂的一個月。最近看完何權峰的作品，《慢下來，幸福就不會擦肩而過》，內容是有關人生態度，當你不能改變事實，便去接受它，盡力在有限的空間尋找無限的快樂。閱讀過後確實悟出一些人生哲理。當有空的時候，即使只得十分鐘，便回味各種開心事。還記得這一學年，不少中六學生，總會自動自覺操練各年公開試的試卷，然後交給我批改。這種學習態度對我來說，確實是一種鼓勵。另外，有幾位學生在她們的作業末端放下一張字條或便利貼，感謝我批改她們的功課(有時更會放下一顆糖果或朱古力！)，十分窩心。

生活的調劑品有很多，你可完全放縱自己變成一位購物狂。當你購買東西擁有著短暫的快樂過後又苦惱著如何安置太多未穿過的衣履鞋襪，更多壓力隨之而來。大家有否想過努力去尋找心中永恆的快樂？當你愛護爸媽，常存感恩的心，肯定自我存在價值，這才是真正的快樂。

筆者有一位朋友，身體在小時候已有隱疾，醫生亦無法醫好他。每當他找我分憂，我總會問他一條問題：「你活夠了嗎？」他總是回答：「未呀！」那麼，我便鼓勵他盡力在有限的時間活過夠，好讓自己無憾。當你發現生活中充滿問題，當然最好是解決它；但不少問題並不如我們想像般容易解決。到了這時候，最好暫時不去想它，順其自然，反正解決不來，倒不如先去解決其他較易處理的問題，或先去尋找人生更多的快樂，這樣的人生不是更有意義嗎？

人生，其實是一種態度，學會放慢是重要，但學會放下更為重要。



吳永和老師



Energy of the Future

Written by Angela Royston

Publisher: Heinemann Library, Chicago (2008)

Which module(s) in Liberal Studies are relevant?
Cross-subject knowledge from...

Module 6 Energy Technology and the Environment
Geography

Suitable for whom?

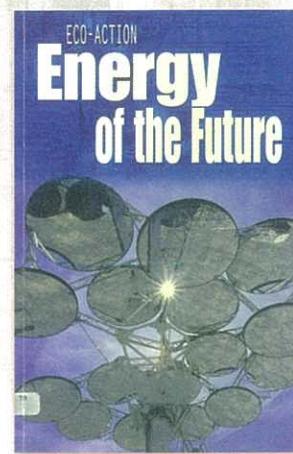
From S2 onwards

Electricity plays a vital role in our daily life as we cannot live comfortably without it. Our lighting, home appliances, computers, smart phones and the mass transport systems all require electricity. A safe and reliable electricity supply in Hong Kong has significantly improved our life, working environment, communication and information technology.

The power plants in Hong Kong use mainly coal and natural gas as fuel to generate electricity. Burning coal releases large amount of greenhouse gases and other air pollutants, leading to air pollution as well as global warming. Compared to the average air emissions from coal-fired generation, natural gas produces less greenhouse gases and pollution. In order to improve Hong Kong's air quality, the Hong Kong government plans to increase the use of natural gas from 22 percent to 50 percent in local electricity generation in 2020, while 25 percent of electricity will be from the Daya Bay Nuclear Power Station and the rest from coal-based output.

What are the alternatives of fossil fuels? How can we face the global energy challenge? What are the effective measures to save electricity at home, at workplace and at school? Explore the answers from *Energy of the Future*.

This book examines possible alternative sources of fossil fuel including wind energy, hydro energy, solar energy and nuclear energy. The advantages and limitations to the above types of alternative energy are covered. It also discusses the problems of global warming caused by electricity generation thoroughly. Fossil fuels have limited reserves and will be used up one day. Do explore this book to find out ways to save and conserve energy.



P.04

Online Etiquette and Safety

Written by Phyllis Cornwall

Publisher: Cherry Lake Publishing, Ann Arbor, Michigan (2011)

Which module(s) in Liberal Studies are relevant?
Cross-subject knowledge from...

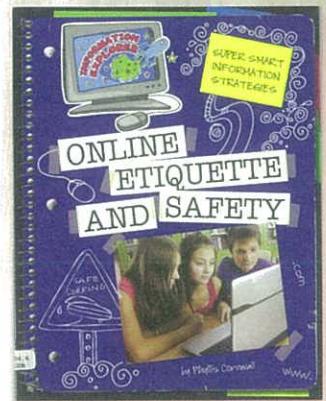
Suitable for whom?

Module 1 Personal Development and Interpersonal relationship
Information and Communication Technology
From S1 onwards

The invention of new technology has completely changed the way people live and work. The number of internet users worldwide keeps increasing every year. It is estimated that almost half the world's population will access the internet at least once a month by 2018.

A recent survey reports that about 70 percent of Hong Kong people aged 18 to 34 are far more likely to use smart phones and tablets to connect to the internet than their Western counterparts in Britain and the United States. The survey shows that Facebook and YouTube are the most popular social media platforms among Hong Kong internet users. It also reveals that Hong Kong internet users enjoy sharing photos, videos and articles via social networking sites. Nowadays internet safety is a global issue as a growing number of children and teenagers have internet access. How can we browse the internet safely and avoid unintended personal information leakage? Read this book to find out.

Online Etiquette and Safety explains online safety issues clearly to readers. It suggests tips to deal with cyber-bullying, privacy settings and pop-up advertisements. General guidelines of being a safe and responsible netizen are also provided. This book is easy to read with appealing pictures. You are encouraged to start reading quickly so that you can be a smart and responsible internet user.



By Miss Cheung Kayuk





A/書名 平行宇宙
作者 Michio Kaku
受訪者 李達明老師
探訪者 三丁 鄭學晴

我們的世界是唯一的世界嗎？在這世上，只有一個宇宙嗎？或許，就在我們的上方不遠，有一個，或者千千萬萬個宇宙，世界，與我們同時存在。那裏，或許恐龍仍未滅絕，又或許人類從未存在過……

平行宇宙是近年來頗熱門的一個科學話題。有科學家相信，我們的宇宙，並不是唯一的。李老師說，作者認為有另一個宇宙，就在我們之上，相距不遠，或許只有一厘米。但我們是看不見的，因為我們現在身處的是三維空間，而那兒，即是十一維空間。不過，如果我們斜着眼，偷偷的睨，可能會隱約看到點端倪。

李老師認為這書題材新穎，內容有趣，能擴闊我們的眼界。他又說，這本書用了許多實驗、實例和理論，解釋及證明真有平行宇宙，讀者可隨着作者一步一步去探索、求證。至於平行宇宙，是真是假，就由你們去探索吧！



B/書名 右手左手——探索不對稱的起源
作者 克里斯·麥克麥納斯
受訪者 三乙 伍家琳
探訪者 三戊 雷曉彤

人類擁有左右對稱的外表，但為甚麼心臟卻長在胸腔左側？為甚麼會有左撇子的出現？為甚麼左腦與右腦的差異這麼大？

本書從不同層面、不同學科，探索左右不對稱的事物和其關係。作者除了對「不對稱」作出合理的科學解釋，更牽扯出多個真實事例及學科趣聞，在這個不對稱的世界中，尋求生命的真正奧秘。

這個世界雖看似平平無奇，但伍同學認為，只要細心留意和觀察，就會發現這個世界會因「不對稱」的出現，而變得充滿戲劇性及色彩，更增加了她對探索事物的興趣。

尋求完美、對稱，一直是人們與生俱來的本能。對稱也許是普遍的，然而，它卻不是普世的。因此，同學在追求「對稱」的同時，亦不妨放眼整個宇宙，多欣賞「不對稱」的美，找出各種事物美好的一面。



C/書名 不要害怕說NO！
幸福的起點就是，勇敢去做你想做的事！
作者 童格拉·奈娜
出版社 八方出版股份有限公司
索書號 177.28040

在自己的人生中，一定有些你不懂如何拒絕的事情發生；有你不懂處理的困惱，有你不懂解決的人生難題……在這本書中，會教你如何解決你在人生道路上必會遇上的困擾與難題。有時候人總是會很矛盾，口是心非。明明某件事你想拒絕，卻怎麼也想不出婉轉的拒絕方法。在這書中，你便可細細體味，並且從中學習該如何表達自己。幸福的起點——勇敢去做，你想做的事！



書名 辛亥：搖晃的中國
作者 張鳴
出版社 聯經出版公司
索書號 628.1 1123



這本書主要講述辛亥革命。晚清時的中國飽受內憂外患的問題困擾，加上清廷所推行的洋務運動和維新運動相繼失敗，國人大失所望。因此，孫中山便組織了革命黨發動多次武裝起義，辛亥革命最後得以成功，結束了滿清二百六十多年的統治。

這本書充分表達當時革命黨人及國民的愛國熱情，他們的努力成功推翻了二千多年的君主專制，使中國變成現代的共和國家。由此可見，辛亥革命的成功是中國歷史發展的里程碑。

五戊 凌嘉敏



C/ Name

The Curious Incident
of the Dog in the
Night-time
Author Mark Haddon
Interviewee 4B Jessica Chan
Interviewer 4D Chloe Chan

Christopher, gifted with exceptional intelligence, practised extreme rationality and could not interpret the implications of metaphors or facial expressions. He was less capable of communicating with people and expressing his flow of thoughts. Written in the perspective of fifteen-year-old Christopher, the story revolves around his investigation of the death of his neighbour's poodle named Wellington. Christopher's choice of ignoring his father's warnings, telling him not to look any further into the murder, resulted him in uncovering an astonishing truth about his father and supposedly dead mother.

This book involves the perfect combination of humour, suspense and surprises. Aside from the plot, it is how inspirational and cruelly precise Christopher's thoughts in the simplest words are that truly impressed Jessica. The dark side of humanity is portrayed in such a straightforward manner it almost seemed unreal. Here's one of her favourite quotes as an example.

"Also, dogs are faithful and they do not tell lies because they cannot talk"

If you're looking for a book with a dramatic plot roller coaster, this may not be the one. But I guarantee it is as breath-taking as any thriller.

A / B / C /



書名 換個角度，逆境變出路
作者 蔣慧瑜
出版社 青源出版社
索書號 91 4424



本書透過不同的故事和作者的親身經歷，講述多種人生逆境，例如病患、失戀、親友離世、人際關係欠佳等。其實每一個逆境都有意義，它是上天給我們的試煉，是成就我們人生的試金石。逆境就像彈簧，當你被壓下去後，力量卻也在慢慢儲備著，從而讓你跳出舊有的限制，尋找新的出路。

當逆境出現，我們的心情難免意志低沉，但最重要的，是自己能夠像彈簧一樣重新回彈，一步一步回復正常的軌道。當我們跨越困難，也許更能使自己比以前更成熟，活得比以前更好。

四戊 庚晴天

書名 人類的財富與驕傲——中國瑰寶
作者 謝凝高
出版社 龍圖騰文化有限公司
索書號 684 8000



這本書透過簡單的敘述和優美的照片，帶我們走入中國的世界遺產之旅，當中介紹中國其中33個世界遺產，如秦始皇陵、避暑山莊、頤和園等等。

看完這本書後，感覺就好像把整個中國都走了一遍，每個景點都好像親自遊走了一次，我看到了景色的奧妙和它迷人之處，很想去走一趟。這本書令我更加了解中國的世界遺產的特色和一些文化歷史的知識；同時，亦令我對古人的智慧感到驚訝和讚嘆。我覺得我們要把這些美景文化好好保留下來，讓我們的下一代都能看到這些中國瑰寶。

四甲 黎樂心





《黃金時代》以文學書寫成的傳記

謝暖霞 (校友)

上一期向同學們介紹了一齣用悲劇人物傳記來表達創作對與眾不同的人致敬的勵志片，這次要介紹的是另一部特別的人物傳記電影。

由第一身到第三身敘事

在文學作品中，第一人稱敘事很常見。而電影中的第一人稱敘事，一般是以旁白方法表達，而以民國女作家蕭紅一生為藍本的《黃金時代》則用了一種更為直接的第一身敘事手法。影片一開首就見一黑白畫面，女主角蕭紅面對鏡頭（觀眾）作自我介紹：「我叫張迺瑩，生於1911年…，卒於1942年…，享年31歲…」一個人當然無法以這種形式自述自己去世的情況，這種超乎現實的手法，是相對較為接近劇場甚至文學作品。然而這種抽離表現手法並不止如主角本身，及後更貫穿整齣影片，由出現於蕭紅人生中不同的人物面對鏡頭去描述他（們）所知道有關蕭紅的一點一滴，這些情境有時像訪問片段，有時卻是在某一場面的開首或中段，打斷原來的情境或情節。如此一來，電影既以正常鏡頭拍攝蕭紅的一生，又同時透過這些「偽訪問」提醒觀眾，不斷重申這是不同人物眼中所見的蕭紅，都是「某些人」的觀點，電影本身並不是代表「蕭紅真正的一生」，一切都是創作者希望呈現給觀眾看到他們所認知這個女人顛沛流離的人生，這種重複投入再到抽離的手法，成為影片形式上的一大特色。

另一種敘事次序

《黃金時代》主要內容集中於蕭紅與三個男人的關係。蕭紅一生的感情路坎坷。先是因不肯應父母之命結婚並與他人私奔，被家裡捉回並因為其行為令家族蒙羞舉家搬遷，及後再次逃亡卻落得流浪街頭，生活困苦，竟主動去投靠被她背叛的未婚夫汪恩甲。二人共賦同居一段時間，男的忽然失去踪影，留下懷孕的蕭紅在旅館中欠下大筆房債，差點兒要被賣去妓院抵債。臨危不亂的蕭紅竟寫信至報館求助，因而認識了一眾文人，包括在她短暫一生與她共同生活最久的男人——蕭軍。

蕭紅後因洪水混亂逃離旅館，生下孩子送人後二蕭開始他們浪盪天涯的生活。直至蕭軍隨軍打游擊，而蕭紅則只求一個能安靜寫作的環境，二人終告分手，而蕭紅則懷著蕭軍的孩子下嫁端木蕻良，孩子出生後不久夭折。二人為逃避戰火終到香港，向來體弱的蕭紅最終在漫天戰火中病逝。



同學們讀完我這短短的介紹，會否覺得這是一部很浪漫、溫氣迴腸的愛情故事？的確這等情節極富言情小說的味道，然而創作人員卻把這般富有戲劇性的情節刻意以較為含蓄及平淡的方法去表達，例如並沒有煽情的音樂、震動人心的對白、精心設計的場面及節奏。更甚的是影片不斷插入時序突兀的訪問（或獨白）片段，例如是與端木在一起時的蕭紅以獨白講述過去與蕭軍一起時的片段。這些插入的片段，基本上是按照當下創作人員想表達蕭紅的一個狀況而鋪排，而與正常時序無關，若然按著時序（如人物的環境及衣著打扮等）去理解劇情，定必覺得混亂非常。但若然能從蕭紅的心理及精神狀況去解讀，就會豁然開朗。

那為何創作人員要用如此迂迴曲折的方法去拍蕭紅呢？如同學們有讀過蕭紅的作品，或會更易感受到創作人的心思。蕭紅作品《呼蘭河傳》以她故鄉生活為原型，結構不同於一般小說，雖有角色，但沒主角，雖有情節，但沒主線。有人覺得《呼蘭河傳》沒有整體，人物情節皆是片段式並零散，然而著名作家茅盾解說：「它是一篇敘事詩，一幅多彩的風土畫，一串淒婉的歌謡。」例如片末一段蕭紅回憶爺爺去世的劇情，正與《呼蘭河傳》中女孩子的祖母去世一段極為相似，電影中另一場二蕭在旅館中以面盆喝水則取材自《商市街》。《黃金時代》的編劇李檣在一些訪問中亦有提及，這影片是以蕭紅的作品編寫的，影片敘事的風格，正與蕭紅的作品呼應，又或可理解為創作人以蕭紅的作品（及風格）去寫蕭紅的故事。

同學們又或許會問：若我沒讀過蕭紅的作品，那又怎能聯繫到這一點呢？在此創作人員相當細心，電影中其中一場蕭紅提到「他們認為我的小說不行，無非我沒有按照他們寫法來寫。但我不相信這一套。有各式各樣的作者，就該有各式各樣的小說。」電影也如是，也能有各式各樣。《黃金時代》一如那個年代的蕭紅，敢於嘗試與別不同的手法而不遵從主流，亦因其獨特的手法及出色的電影語言而獲影評人讚賞。



圖片小題：
1. 蕭紅與魯迅交情甚深
2. 蕭紅與蕭軍
3. 蕭紅與端木